



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosova-Republic of Kosovo**  
**Qeveria – Vlada-Government**

*Ministria e Arsimit, Shkencës dhe Teknologjisë- Ministarstvo Obrazovanja Nauku i  
Tehnologiju-Ministry of Education, Science & Technology*

Kabineti i Ministrit/Kabinet Ministra/Cabinet of the Minister

**UDHËZIM ADMINISTRATIV : Nr. 05/2013 Zbatimi i planprogramit për arsimin profesional**  
**LËMIA: Agrobiznesi në bujqësi**  
**Profili: Agrobiznes**

**ADMINISTRATIVNA UREDBA: Br. 05/2013 Primena plana i programa za profesionalno obrazovanje**  
**Oblast: Agrobiznis u poljoprivredi**  
**Profil: Agrobiznis**

**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION: Nr. 05/2013 implementation of curriculum for vocational education**  
**Field: Agribusiness in agriculture**  
**Profile: Agribusiness**

<p>Në mbështetje të nenit 31 paragrafit 3 të Ligjit për Arsimin Parauniversitar në Republikën e Kosovës, (Gazeta zyrtare nr. 17 / 16 shtator 2011) nenit 6, 8, të Ligjit mbi Arsimin dhe Aftësimin Profesional , në pajtim me shtojcën 6 të Rregullores nr. 02/2011 për fushat e përgjegjësive administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive (dt. 22.03. 2011) dhe nenin 38 (6) të Rregullores së punës së Qeverisë nr. 09/2011 nxjerr këtë:</p> <p style="text-align: center;"><b>UDHËZIM ADMINISTRATIV</b></p> <p><b>Zbatimi i planprogramit për arsimin profesional</b></p> <p><b>Lëmia: Agrobiznesi në bujqësi</b> <b>Profili: Agrobiznes</b></p> <p><b>NUMËR:</b> 05/2013 <b>DATE:</b> 23.01.2013</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 1</b> <b>Qëllimi</b></p> <p>Qëllimi i këtij udhëzimi është zbatimi i planit dhe programit mësimor për shkollat</p>	<p>Na osnovu člana 31 stav 3 Zakona o Preduniverzitetskom obrazovanju Republike Kosova, ( Službeni glasnik br. 17 / 16 septembar 2011 )član 6,8, Zakona o obrazovanju i profesionalno osposobljavanje, u skladu sa prilogom 6 Pravilnika br. 02/2011 za oblast administrativne odgovornosti Kancelarije Premijera i ministarstva (datuma 22.03.2011), i član 38 (6) Pravilnika o radu Vlade br. 09/2011 izdaje:</p> <p style="text-align: center;"><b>ADMINISTRATIVNA UREDBA</b></p> <p><b>Primena Nastavnog plana i programa za profesionalno obrazovanje</b></p> <p><b>Oblast: Agrobiznis u poljoprivredi</b> <b>Profil: Agrobiznis</b></p> <p><b>BROJ:</b> <b>DATUM:</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 1</b> <b>Cilj</b></p> <p>Cilj ove administrativne uredbe je primena nastavnog plana i programa za profesionalne</p>	<p>Pursuant to article 31 paragraph 3 of the Law for Pre-university education in the Republic of Kosova, (official gazette, no.17/ 16 September 2011) article 6. 8, of the Law on Vocational Education and Training, in compliance with appendix 6 of the regulation no. 02/2011 for fields of administrative responsibility of Prime Minister’s Office and Ministries (date 22.03.2011) and article 38 (6) of Rule of procedure of the Government no.09/2011 issues this:</p> <p style="text-align: center;"><b>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION:</b></p> <p><b>Implementation of curriculum for vocational education</b></p> <p><b>Field: Agribusiness in agriculture</b> <b>Profile: Agribusiness</b></p> <p><b>NUMBER:</b> <b>DATE:</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 1</b> <b>The purpose</b></p> <p>The purpose if this instruction is implementation of teaching curriculum for</p>
--	--	--

<p>profesionale, nivelin e I-rë dhe të II-të.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 2</b> <b>Struktura e shkollimit</b></p> <p>1. Arsimimi në lëminë mësimore “Agrobiznis”, profili: Agrobiznes për nivelet I dhe II, trajtohet në kuadrin e shkollimit të mesëm të lartë në Kosovë.</p> <p>2. Niveli i parë i arsimimit profesional, me kohëzgjatje dy vite mësimore pas përfundimit të arsimit të detyruar (kl.10 dhe 11), i përgatit nxënësit për kompetencat fillestare (hyrëse) të punësimit në profesionin e Teknologjisë ushqimore. Jep një certifikatë të përgatitjes profesionale të nivelit të punonjësit të gjysmëkualifikuar (ndihmës) dhe mundëson kalimin në nivelin e dytë të arsimimit profesional.</p> <p>3. Niveli i dytë i arsimimit profesional, me kohëzgjatje një vit mësimor (kl.12), pas përfundimit me sukses të nivelit të parë, i përgatit nxënësit për të fituar një kualifikim profesional në njërin nga profilet e fushës “Teknologji ushqimore”, që u mundëson atyre integrimin në tregun e punës për teknologji ushqimore si dhe vazhdimin e arsimimit në nivele më të larta. Jep një certifikatë të përgatitjes profesionale të nivelit të punonjësit të kualifikuar dhe mundëson kalimin në nivelin e tretë të arsimimit profesional (maturë) që lejon kalimin edhe në studimet universitare.</p>	<p>škole I i II nivo.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 2</b> <b>Struktura školovanja</b></p> <p>1. Obrazovanje u nastavnoj oblasti “Agrobiznisa”, profil: Agrobiznis za I i II, nivo obrađuje se u okviru više srednjeg školovanja na Kosovu.</p> <p>2. Nivo za profesionalno obrazovanje, u vremenskom trajanju od dve nastavne godine nakon završetka obaveznog obrazovanja (10 i 11 razred), priprema učenike za početne (uvodne) kompetencije za profesionalni rada u Prehrambenoj tehnologiji. Daje certifikat za profesionalnu spremnost polu kvalifikovane radnike (pomoćnike) i omogućava prelazak na drugi nivo profesionalnog obrazovanja.</p> <p>3. Drugi nivo profesionalnog obrazovanja, u trajanju od jedne nastavne godine (12 razred), nakon uspešnog završavanja prvog nivoa, priprema učenike da steknu profesionalnu kvalifikaciju u nekoj oblasti profila „Prehrambene tehnologije“, što omogućava njima integraciju na radnom tržištu u prehrambenoj tehnologiji kao i nastavak školovanja na više nivou. Dodeljuje certifikat za profesionalnu spremnost za nivo kvalifikovane radnike čime se odobrava prelaz na traći nivo profesionalnog obrazovanja (matura) čime se odobrava nastavak na</p>	<p>vocational schools, level I and II.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 2</b> <b>Education structure</b></p> <p>1. Education in the teaching Field „Agribusiness“, profile: Agribusiness for levels I and II, is treated within higher secondary education in Kosova.</p> <p>2. First level of vocational education, with duration two teaching years, after completion of compulsory education (grade 10 and 11), prepares students for initial (entry) competences of employment in profession of food technology. Grants a certificate of vocational preparation of the level of half-qualified (assisting) employee and enables transition in the second level of vocational education.</p> <p>3. Second level of vocational education, with duration one teaching year (12 grade), after successful completion of first level, prepares students to earn a professional qualification in one from field profiles „food technology“, that enables them integration in the labour market for food technology and continuation of education in other higher levels. Gives a certificate of professional preparation of the level of qualified employee and enables transition in the third level of vocational education (Matura) that allows transition also in university studies.</p>
--	---	---

<p>4. Arsimimi në fushën “Agrobiznes”, përmban përgatitjen për disa profile të ngushta të fushës së Teknologjisë ushqimore, siç janë: profili i furrtarisë, qumështarisë, përpunues i mishit, përpunues i pemëve dhe perimeve, kuzhinier.</p> <p>5. Kurrikuli i fushës “Agrobiznes”, shkalla I dhe II është i strukturuar me lëndë dhe module mësimore, si më poshtë:</p> <p>5.1. Grupi i lëndëve teorike të kulturës së përgjithshme, që synojnë formimin shkencor/humanitar të nxënësve për të lehtësuar integrimin e tyre në shoqëri si dhe vazhdimin e shkollimit të mëtejshëm;</p> <p>5.2. Grupi i moduleve mësimore profesionale, teorike-praktike, që synojnë përgatitjen e nxënësve me kompetencat e nevojshme për t’u integruar me sukses në tregun e punës.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 3</b> <b>Qëllimet e përgjithshme të shkollimit</b></p> <p>1. Qëllimi kryesor i shkollimit dy nivelesh për Agrobiznes është zhvillimi i personalitetit të nxënësve për t’u inkuadruar në një shoqëri demokratike si qytetarë aktivë e kompetentë, si dhe për t’u angazhuar me sukses në tregun e punës gjithnjë në ndryshim.</p> <p>2. Sfida të rëndësishme për arritjen e këtij</p>	<p>univerzitetske studije</p> <p>4. Obrazovanje u oblasti „Agrobiznesa“, sadrži spremu za nekoliko uže profile oblasti Prehramben tehnologije, kao što su: profil obrada voća, mleka, obrađivač mesa, obrađivač voća i povrća, kuvar.</p> <p>5. Kurikulum iz oblast “Agrobiznesa”, I i II nivo struktuiran je sa predmetima i modulima kao što je navedeno:</p> <p>5.1. Grupa predmeta teorije opšte kulture, koje teže naučnom/humanom formiranju ličnosti učenika za njihovu lakšu integraciju u društvu kao i nastavak daljeg školovanja;</p> <p>5.2. Grupa za profesionalne nastavne module, teoretsko-praktične, koja teži pripremu učenika sa potrebnim kompetencijama za uspešnu integraciju na radnom tržištu.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 3</b> <b>Opšti ciljevi školovanja</b></p> <p>1. Glavni cilj školovanja dva nivoa za Agrobiznesa je razvoj ličnosti učenika za uključivanje u demokratsko društvo kao aktivan i kompetentan građanin, takođe da budu uspešno angažovani na promenljivom radnom tržištu.</p>	<p>4. Education in the field „Agribusiness“ contains preparation for some close profiles of the field of Agribusiness, like: bakery profile, dairy, meat processor, fruit and vegetable processor, cook.</p> <p>5. Field curriculum „Agribusiness“, degree I and II is structured with subject and teaching modules, as below:</p> <p>5.1 The group of theoretical subjects of general culture, aiming scientific/humanitarian formation of students to facilitate their integration in society and further continuation of education.</p> <p>5.2 The group of professional teaching modules, theoretical-practical, aiming preparation of students with necessary competences to be integrated with success in the labour market.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 3</b> <b>The general purposes of education</b></p> <p>1. Key purpose of education two levels for Agribusiness is development of students’ personality to be incorporated in democratic society as active and competent citizens, and to be engaged with success in the labour market always changing.</p>
--	--	--

<p>qëllimi janë dhe zhvillimi te nxënësit i ndjenjës së vetëbesimit, kultivimi i vullnetit të lirë në marrjen e vendimeve, nxitja e ndjenjës së sipërmarrjes dhe e gatishmërisë për të nxënë gjatë gjithë jetës.</p> <p><b>3.</b> Për të mundësuar zhvillimin individual të nxënësve nga pikëpamja emocionale, intelektuale dhe profesionale, është e nevojshme që shkolla profesionale t'u krijojë atyre:</p> <p><b>3.1.</b> Mundësi të përshtatshme për të nxënë, pavarësisht nga gjinia, raca, etniteti dhe aftësitë fizike e mendore;</p> <p><b>3.2.</b> Lehtësi për të kuptuar mjedisin shoqëror dhe ekonomik, lokal, kombëtar dhe rajonal, si dhe për të qenë të vetëdijshëm për rolin që mund të luajnë në shoqëri;</p> <p><b>3.3.</b> Mbështetje për të zhvilluar ndjenjën e sipërmarrjes dhe të disiplinës, kureshtjen intelektuale dhe vlerat morale;</p> <p><b>3.4.</b> Kushte për t'u zhvilluar psikologjikisht dhe fizikisht, për të përballuar vështirësitë që do të ndeshin gjatë veprimtarive të ardhshme jetësore dhe profesionale;</p> <p><b>3.5.</b> Mundësi për të zhvilluar kompetencat profesionale, të bazuara në njohuritë, shprehitë dhe qëndrimet/vlerat, të mjaftueshme për të lehtësuar punësimin dhe përparimin drejt arsimit dhe aftësisimit</p>	<p><b>2.</b> Vazhni izazov za postizanje ovog cilja je i razvoj učenika za osećaj samopouzdanja, negovanje slobodne volje u donošenju odluka, podsticaj osećaja za preduzetništvo i spremnost da uči tokom celog života .</p> <p><b>3.</b> Za omogućavanje individualnog razvoja učenika sa emocionalnog, intelektualnog i profesionalnog stanovišta, potrebno je da profesionalan škola izgradi kod njih:</p> <p><b>3.1.</b> Adekvatna mogućnost za učenje, nezavisno na pol, rasa, etnitet i fizičke ili intelektualne sposobnosti;</p> <p><b>3.2.</b> Olakšice da shvate društvenu i ekonomsku sredinu, lokalnu, nacionalnu i regionalnu kao i da budu svesni za ulogu koju mogu imati u društvu;</p> <p><b>3.3.</b> Podrška da razvijaju osećaje preduzetništva i discipline, intelektualnu radoznalost i moralne vrednosti;</p> <p><b>3.4.</b> Uslovi da se psihološki i fizički razvijaju, kako bi se suočili sa poteškoćama koje će naići prilikom njihove buduće životne i profesionalne delatnost;</p> <p><b>3.5.</b> Mogućnost da razvijaju profesionalne kompetencije zasnovane na znanje, izraze i njihove stavove/vrednosti, dovoljne da olakšaju zapošljavanje i unapređenje u</p>	<p><b>2.</b> Important challenge for achievement of this purpose also development among students sense of self-esteem, cultivation of free will in taking of decisions, stimulation of sense of entrepreneurship and of readiness for life-long learning.</p> <p><b>3.</b> To enable individual development of students from emotional, intellectual and professional view, is necessary that professional schools to create them:</p> <p><b>3.1</b> Appropriate opportunity to learn, regarding from gender, race, ethnicity and physical and mental ability.</p> <p><b>3.2</b> Easiness to understand social and economic environment, local, national and regional, as well to be aware for the role that could play in society;</p> <p><b>3.3</b> Support to develop the sense of entrepreneurship and of discipline, intellectual curiosity and moral values;</p> <p><b>3.4</b> Conditions to develop psychologically and physically, to face difficulties which will encounter during future life and professional activities;</p> <p><b>3.5</b> Opportunity to develop professional competences, based in knowledge's, habits and attitudes/values, sufficient to facilitate employment and progress toward further</p>
--	--	--

profesional të mëtejshëm;

**3.6.** Mbështetje për të çmuar me realizëm vlerat dhe potencialin e tyre, për t'u orientuar drejt në drejtimet e karrierës profesionale të ardhshme dhe për të marrë përgjegjësi në procesin e zhvillimit të tyre të vazhdueshëm personal dhe profesional;

**3.7.** Mbështetje për të zhvilluar format e bashkëpunimit dhe të besimit të ndërsjellë nëpërmjet përvojës së punës praktike;

**3.8.** Mundësi për t'u njohur me zhvillimet perspektive të profesionit të tyre, të para këto në kontekstet e integritit rajonal dhe evropian;

**3.9.** Kushte për t'u njohur me teknologjitë dhe proceset teknologjike aktuale e të perspektivës, në sektorin e teknologjisë ushqimore;

**3.10.** Kushte për të njohur dhe për të zbatuar rregullat e mbrojtjes në punë e të ruajtjes së mjedisit, në përputhje me standardet ndërkombëtare.

#### Neni 4

##### Grupi të cilit i drejtohet shkollimi

1. Shkollimin për "Agrobiznes", niveli I dhe II, mund ta ndjekin të gjithë të rinjtë dhe të rejtat të cilët kanë përfunduar me sukses arsimin e

pravcu ka dalje profesionalnom obrazovanju i osposobljavanju;

**3.6.** Podrška koju treba ceniti realizacijom vrednosti i njihovog potencijala, za orijentaciju ka budućoj profesionalnoj karijeri da preuzmu odgovornosti za njihov kontinuirani razvoj procesa ličnog i profesionalnog;

**3.7.** Podrška da razvijaju oblike saradnje i međusobnog poverenja pomoću iskustva praktičnog rada;

**3.8.** Mogućnost da se upoznaju sa njihovim razvojnim perspektivama profesije, prve u smislu regionalne i evropske integracije;

**3.9.** Uslovi da se upoznaju sa tehnologijom i procesima aktuelne perspektive tehnologije, sektora Prehrambene tehnologije;

**3.10.** Uslovi sa se upoznaju i da primene pravila zaštite na radu i očuvanje ambijenta, u skladu sa međunarodnim standardima.

#### Član 4

##### Grupi kojoj je namenjeno školovanje

1. Školovanje za "Agrobiznisa" I i II nivo, mogu da pohađaju svi omladinci i omladinke

vocational education and training;

**3.6** Support to precious with realism, values and their potential, to be oriented direct in directions future professional career and to take responsibility in the their continuous personal and professional development process;

**3.7** Support to develop forms of cooperation and of mutual trust through experience and practical work;

**3.8** Opportunity to get acquainted with perspective development of their profession, first these in the contest of the regional and European integration;

**3.9** Conditions to get acquainted with technologies and current technological processes and of perspective, in the sector of food technology;

**3.10** Conditions to get acquainted and to implement rules of protection at work and of environment preservation, in compliance with international standards.

#### Article 4

##### The group to which the education is addressed

1. Education for "Agribusiness", level I and II, could attend all young men and

detyruar nëntëvjeçar, janë në moshë deri 18 vjeç dhe zotërojnë aftësi shëndetësore (fizike e mendore) të mjaftueshme për të kryer këto nivele shkollimi.

2. Në raste të veçanta, kur kërkesat e nxënësve për të ndjekur këtë shkollim janë më të larta se sa mundësitë reale të shkollave profesionale të veçanta, Ministria e Arsimit, Shkencës dhe Teknologjisë (MASHT) përgatit udhëzime me kritere të posaçme pranimi në këto shkolla.

#### **Neni 5**

#### **Kompetencat profesionale të profilit Agrobiznes**

1. Me përfundimin e suksesshëm të shkollimit dyvjeçar në lëmin “Agrobiznesi në bujqësi”profil: *Agrobiznes, niveli I*, nxënësi do të jetë i aftë të ushtrojë kompetencat profesionale si më poshtë:

- 1.1. Përgatit vendin e punës për pranimin e lëndëve të para ushqimore;
- 1.2. Përzgjedh veglat, pajisjet dhe materialet e duhura për punë;
- 1.3. Përdor dhe mirëmban veglat dhe pajisjet e punës;
- 1.4. Mban higjienën në repartet e përpunimit, paketimit dhe depozitimit të lëndëve të para,

koji su uspešno završili obavezno obrazovanje, dvetogodišnje, koji su u uzrastu od 18 godine i imaju dovoljne zdravstvene sposobnosti (fizičke i psihičke) da završe ovaj nivo školovanja.

2. U posebnim slučajevima, kad su zahtevi učenika za pohađanje ovog školovanje veće od realne mogućnosti posebne profesionalne škole, Ministarstvo obrazovanja, nauke i tehnologije (MONT) priprema uredbu sa posebnim kriterijima za prijem u ovim školama.

#### **Član 5**

#### **Profesionalne kompetencije profila Agrobiznis**

1. Uspešnim završavanjem dvogodišnjeg obrazovanja u oblasti “Agrobiznis u poljoprivredi”profil: *Agrobiznis, I nivo*, učenik će biti osposobljen da primenjuje profesionalne kompetencije kao što su dole navedene:

- 1.1. Priprema radnu prostoriju za prijem prehrambene sirovine;
- 1.2. Priprema alat, opremu i potrebni materijal za rad;
- 1.3. Koristi i održava alat i opremu za rad;
- 1.4. Održava higijenu na odeljenju za obradu, pakovanje i dostavu sirovine;

women, who have completed with success the compulsory ninth year of education, are at age up to 18 years and possess health ability (physical and mental) sufficient to perform these education levels.

2. In special cases, when students request to attend this education are higher than the real possibilities of vocational special schools, Ministry of Education, Science and Technology (MEST) prepares instructions with special admission criteria in these school.

#### **Article 5**

#### **Professional competences of Agribusiness profile**

1. With successful completion of two-years education in the field „Agribusiness in agriculture” profile: Agribusiness, level I, student will be capable to exercise professional competences as below:

- 1.1 Prepares working place for acceptance of food raw subjects;
- 1.2 Selects tools, equipment and proper materials for work;
- 1.3 Uses and maintain tools and working equipments;
- 1.4 Keeps hygiene in processing, packaging and storing units of raw subjects,

<p>1.5. Pranon, klasifikon lëndët e para ushqimore;</p> <p>1.6. Përcakton cilësinë dhe sasinë e lëndëve të para ushqimore;</p> <p>1.7. Largon lëndët e para që nuk i plotësojnë kriteret;</p> <p>1.8. Pastron lëndët e para ushqimore për përpunim sipas kërkesave të prodhimit;</p> <p>1.9. Transporton (dërgon) lëndët e para ushqimore për përpunim në repartet e industrive ushqimore;</p> <p>1.10. Kryen përpunimin parapërgatitor të lëndëve të para ushqimore (drithërave, pemëve, perimeve, mishit, qumështit);</p> <p>1.11. Bën përpunimin e drithërave për përfitimin e miellit;</p> <p>1.12. Përgatit dhe përpunon brumin për lloje të ndryshme të bukëve;</p> <p>1.13. Përgatit dhe përpunon brumin për makarona dhe biskota;</p> <p>1.14. Prodhon lëngje nga pemët dhe perimet;</p> <p>1.15. Konservon pemët me sheqerosje;</p> <p>1.16. Prodhon salcën e domates;</p> <p>1.17. Bën ftohjen, pasterizimin dhe sterilizimin e qumështit;</p> <p>1.18. Përgatit dhe përpunon qumështin për prodhim të kosit;</p> <p>1.19. Përgatit dhe përpunon qumështin për prodhim të kremës dhe gjalpët;</p> <p>1.20. Ndan, klasifikon dhe grin mishin e</p>	<p>1.5. Prima, klasifikuje prehrambenu sirovinu;</p> <p>1.6. Određuje kvalitet i količinu za prehrambenu sirovinu;</p> <p>1.7. Izdvaja sirovinu hrane koja ne ispunjava kriterijume;</p> <p>1.8. Čisti prehrambenu sirovinu za obradu prema zahtevima proizvodnje;;</p> <p>1.9. Transportuje (dostavlja) prehrambenu sirovinu za obradu na odeljenja prehrambene industrije</p> <p>1.10. Vršī pripreme radove i prehrambene sirovine (žitarice, voća, povrća, mesa, mleka);</p> <p>1.11. Vršī obradu žitarica za dobijanje brašna,</p> <p>1.12. Priprema i obrađuje testenine za različite vrste hleba;</p> <p>1.13. Priprema i obrađuje testo za makarone i biskvite,</p> <p>1.14. Priprema sokove od voća i povrća;</p> <p>1.15. Konzervira voće sa zaslađivaće;</p> <p>1.16. Proizvodi sos od paradajz;</p> <p>1.17. Vršī rashlađivanje, pasterizaciju i sterilizaciju mleka;</p> <p>1.18. Priprema i obrađuje mleko za proizvodnju kiselog mleka;</p> <p>1.19. Priprema i obrađuje mleko za proizvodnju kajmaka i maslaca;</p>	<p>1.5 Determines quality and quantity of food raw subjects;</p> <p>1.6 Accepts, classifies food raw subjects;</p> <p>1.7 Removes raw subjects that do not meet the criteria;</p> <p>1.8 Cleans food raw subject according to the production requests;</p> <p>1.9 Transport (delivers) food raw subjects for processing in food industry units;</p> <p>1.10 Performs preparatory processing of food raw subjects (cereals, fruits, vegetables, meat, milk);</p> <p>1.11 Does processing of cereals to benefit flour;</p> <p>1.12 Prepares and processes dough for different types of breads;</p> <p>1.13 Prepares and processes the dough for pasta and biscuits;</p> <p>1.14 Produces fruit and vegetable juices;</p> <p>1.15 Conserves sugared trees;</p> <p>1.16 Produces tomato sauce;</p> <p>1.17 Does cooling, pasteurizing and sterilizing of milk;</p> <p>1.18 Prepares and processes the milk for production of yogurt;</p> <p>1.19 Prepares and processes the milk for production of crème and butter;</p>
---	--	--



<p>freskët;  <b>1.21.</b>Përgatit dhe përpunon mishin për prodhimin e sallameve, suxhukut;  <b>1.22.</b>Përgatit dhe përpunon mishin për prodhimin e proshutës;  <b>1.23.</b> Përgatit gjellëra prej peshku, mishi të kafshëve dhe shpezëve;  <b>1.24.</b>Përgatit gjellëra vegjetariane;  <b>1.25.</b>Ambalazhon lëndët e para dhe prodhimet ushqimore;  <b>1.26.</b>Deponon(ruan) lëndët e para dhe prodhimet ushqimore;  <b>1.27.</b>Respekton standardet e profesionit;  <b>1.28.</b>Zbaton rregullat e mbrojtjes në punë e të ruajtjes së mjedisit;  <b>1.29.</b>Përdor në mënyrë të pavarur literaturën me qëllim ngritjen profesionale.</p>	<p><b>1.20.</b> Izdvaja, klasifikuje i melje sveže meso;  <b>1.21.</b> Priprema i obrađuje meso za proizvodnju salama, sudžuka;  <b>1.22.</b> Priprema i obrađuje meso za pripremu pršute;  <b>1.23.</b> Priprema jela od ribljeg, stočnog i ptičijeg mesa;  <b>1.24.</b> Priprema vegetarijanska jela  <b>1.25.</b> Pakuje prehrambenu sirovinu i prehrambene proizvode;  <b>1.26.</b> Deponuje (čuva) sirovinu hrane i prehrambene proizvode;  <b>1.27.</b> Poštuje profesionalne standarde;  <b>1.28.</b> Primenjuje pravila zaštite na radu i očuvanje sredine;  <b>1.29.</b>Nezavisno koristi literaturu u cilju profesionalnog unapređenja.</p>	<p><b>1.20</b> Separates, classifies and mince the meat;  <b>1.21</b> Prepares and processes meat for production of salami, sausages;  <b>1.22</b> Prepares and processes the meat for ham production;  <b>1.23</b> Prepares fish dishes, animal and birds meat;  <b>1.24</b> Prepares vegetarian dishes;  <b>1.25</b> Makes packing of raw subjects and food productions;  <b>1.26</b> Stores raw subjects and food productions;  <b>1.27</b> Respects the occupation standards;  <b>1.28</b> Implements rules of protection at work and of environment preservation.  <b>1.29</b> Uses in independent way the literature in order to be professionally developed</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 6</b>  <b>Kompetencat profesionale, niveli i II-të</b></p> <p><b>1.</b> Me përfundimin e suksesshëm të shkollimit trevjeçar në fushën “Agrobiznesi në bujqësi” profili: Agrobiznes, <i>niveli II</i>, nxënësi do të jetë i aftë të ushtrojë kompetencat profesionale si më poshtë:</p> <p><b>1.1.</b>Hulumton faktorët dhe kushtet e aktiviteteve bujqësore;  <b>1.2.</b>Analizon segmentet ekonomike të</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 6</b>  <b>Profesionalne kompetencije, II-gog nivoa</b></p> <p><b>1.</b> Uspešnim završetkom trogodišnjeg školovanja iz oblasti “Agrobiznis u poljoprivredi“ profil: Agrobiznis, <i>II-nivo</i>, učenik će biti sposoban da primenjuje profesionalne kompetencije kao što su dole navedene:</p> <p><b>1.1.</b>Istražuje faktore i uslove poljoprivrednih aktivnosti;</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 6</b>  <b>Professional competences, II-nd level</b></p> <p><b>1.</b> With successful completion of three years education in the field “Agribusiness in agriculture” profile: Agribusiness, level II, student will be able to exercise professional competences as below:</p> <p><b>1.1</b> Explores the factors and conditions of agricultural activities;</p>

<p>aktiviteteve bujqësore;  <b>1.3.</b>Kalkulon amortizimin e mjeteve dhe pajisjet tjera të ndërmarrjes bujqësore;  <b>1.4.</b>Bën organizimin e transportit dhe furnizimin e ndërmarrjes me karburant-vajra;  <b>1.5.</b> Bën përcakton normën dhe vlerësimin e detyrave të punës në prodhimtarinë bujqësore;  <b>1.6.</b>Harton ofertën për shitje të produktit;  <b>1.7.</b>Harton kërkesë për blerje të produktit;</p> <p><b>1.8.</b>Kryen veprime me dokumentacionin e procesit të blerjes;  <b>1.9.</b>Kryen veprimet në raste parregullish;</p> <p><b>1.10.</b>Përgatit dokumentacionin për shitje;</p> <p><b>1.11.</b>Kryen veprimet në rast të reklamimit të produktit;  <b>1.12.</b>Harton dhe demonstron planin fillestar për hartimin e projektit menaxhues;  <b>1.13.</b>Bën hulumtimin e tregut për realizimin e projektit;  <b>1.14.</b>Përgatit planin e marketingut;  <b>1.15.</b>Analizon koston dhe mjetet e nevojshme financiare për projekt;  <b>1.16.</b>Regjistron dhe llogarit të hyrat nga shitjet;  <b>1.17.</b>Analizon kërkesat për pajisje dhe llogarit amortizimin e tyre;</p>	<p><b>1.2.</b> Analizira ekonomike segmente u poljoprivrednim aktivnostima  <b>1.3.</b> Proračunava amortizaciju sredstva i druge opreme poljoprivrednog preduzeća;  <b>1.4.</b>Vrši organizovanje transporta i snabdevanje za preduzeće gorivo-ulje;</p> <p><b>1.5.</b> Vrši određivanje i vrednovanje radne norme poljoprivrednih proizvoda;</p> <p><b>1.6.</b> Sastavlja ponudu za prodaju proizvoda;  <b>1.7.</b> Sastavlja zahteve za kupovinu proizvoda;  <b>1.8.</b> Vrši delatnost dokumentacije kupovnog procesa;  <b>1.9.</b>Vrši delatnost u slučajevima nepravilnosti;  <b>1.10.</b> Priprema dokumentaciju za prodaju;</p> <p><b>1.11.</b> Vrši delatnost u slučaju reklamacije proizvoda;  <b>1.12.</b> Sastavlja i demonstrira početni plan za sastavljanje menadžirajućeg projekta;  <b>1.13.</b> Vrši istraživanje tržišta za realizaciju projekta;  <b>1.14.</b> Priprema plan marketinga;  <b>1.15.</b> Analizira iznos potrebna finansijska sredstva za projekat;  <b>1.16.</b> Upisuje i proračunava prihode od prodaje;  <b>1.17.</b> Analizira zahteve za opremu i</p>	<p><b>1.2</b> Analyses economical segments of agricultural activities;  <b>1.3</b> Calculates amortization of means and other equipments of agricultural enterprise;  <b>1.4</b> Makes transport organization and supply of enterprise with fuel-oil;</p> <p><b>1.5</b> Determines norm and evaluation of working duties in agricultural production;</p> <p><b>1.6</b> Compile the offer for production sale;  <b>1.7</b> Compile the request for product purchase;  <b>1.8</b> Performs actions with documentation of purchase process;  <b>1.9</b> Performs actions in case of irregularities;  <b>1.10</b> Prepares documentation for sale;</p> <p><b>1.11</b> Performs actions in case of product marketing;  <b>1.12</b> Performs and demonstrates initial plan for compile of managing project;  <b>1.13</b> Makes market research for realization of the project;  <b>1.14</b> Prepares marketing plan;  <b>1.15</b> Analyses the cost and necessary financial means for the project;  <b>1.16</b> Registers and calculates incomes and sales;  <b>1.17</b> Analyses requests for equipment and</p>
--	---	--

- 1.18. Menaxhon rrezikun gjatë realizimit të projektit;
- 1.19. Bën vlerësimin e arritjes së prodhimit, krahasimin e rezultateve sipas planit të përcaktuar;
- 1.20. Përcakton veprimet korrigjuese nëse është e nevojshme;
- 1.21. Përpilon tabelën e një bilanci të thjeshtë fillestar;
- 1.22. Kryen regjistrimin e zërave të aktivit dhe pasivit në bilanc;
- 1.23. Zgjedh dhe bart zërat nga bilanci fillestar në librin kryesor;
- 1.24. Bën regjistrimin e transaksioneve të thjeshta në librin kryesor.

**Neni 7**  
**Hyrja në fuqi**

Ky Udhëzim administrativ hyn në fuqi në ditën e nënshkrimit të tij.

  
Prof. dr. Ramë Buja, ministër



- proraçunava njihovu amortizaciju;
- 1.18. Menadžira rizik tokom realizacije projekta;
- 1.19. Vršiti vrednovanje postignuća u proizvodnji, upoređivanje rezultata prema određenom planu;
- 1.20. Određuje popravna delovanja u koliko je to potrebno;
- 1.21. Sastavlja tabelu za osnovni početni bilans;
- 1.22. Vršiti registraciju stavki aktiva i pasiva bilansa;
- 1.23. Bira i prenosi stavki i iz početnog bilansa u glavnu knjigu;
- 1.24. Vršiti registraciju jednostavne transakcije u glavnu knjigu.

**Član 7**  
**Stupanje na snagu**

Ova Administrativan uredba stupa na snagu na dan njenog potpisivanja.

\_\_\_\_\_  
Prof. dr. Ramë Buja, ministar

- calculates their amortization;
- 1.18 Manages the risk during implementation of the project;
- 1.19 Makes assessment of production achievement, compare of results according to the determined plan;
- 1.20 Determines correctional actions if it is necessary;
- 1.21 Compiles the table of a simple initial balance;
- 1.22 Performs registration of active and passive voices in balance;
- 1.23 Chooses and carries voices from initial balance in the main book.
- 1.24 Makes registration of simple transactions in main book.

**Article 7**  
**Entry into force**

This administrative instruction enters into force on the day of its signature.

\_\_\_\_\_  
Prof. dr. Rame Buja, minister